

## LAS PROXIMAS ELECCIONES

El 8 del entrante mes se realizarán las elecciones de tres Consejeros nacionales y seis senadores por otros tantos departamentos, entre los que figura el nuestro.

Para nuestros partidos burgueses, blanco y colorado, estas elecciones son de mucha importancia y beneficio para el partido que obtenga el triunfo, pero no para el pueblo, para quien significa un gran perjuicio por el carácter gubernativo de los puestos que se ocuparán, ya que son organismos inútiles y costosísimos para la administración pública.

El Consejo N. de Administración, que se renovará parcialmente en estas elecciones, es una rama del gobierno innecesaria para la buena marcha de las cosas públicas, ya que no vino a suprimir ninguna otra autoridad administradora o ejecutora, y cuya misión consiste puramente en discutir asuntos de incumbencia ministerial en las partes ejecutoras, siendo los ministros respectivos los encargados de hacer poner en práctica las ordenanzas y leyes que se dictan con solo la aprobación del Consejo, cosa que no puede hacer si no son sancionadas por el Parlamento. De ahí que resulte completamente inútil desde que para ello sería suficiente el Presidente de la República, como era antes, ya que por disfrutar nuestros políticos de un puesto tan elevado lo han dejado subsistente. Si se hubiera suprimido totalmente la presidencia de la República entonces si tendría razón de ser el ejecutivo colegiado, pero no en las condiciones actuales que sirve solo para tener bien ubicados y contentos a nueve tragadores del dinero público.

El Senado es otro de las cuerpitos inútiles y perjudiciales, pues dada su composición, en su seno, se estaciona ó naufraga toda iniciativa que tienda a beneficiar al pueblo, convirtiéndose en un obstáculo difícil de salvar, para la sanción definitiva de las leyes que se discuten y sancionan en la Cámara de Diputados.

El pueblo trabajador debe conocer estas cosas para comprender como las gastan nuestros gobernantes burgueses, que crean puestos bien rentados donde encuentran cómoda ubicación unos cuantos políticos que solo persiguen escalar el poder por las gangas que ese poder otorga.

Gane quien gane en las próximas elecciones, el elemento trabajador en nada saldrá beneficiado, y por lo tanto, no debería prestar su aporte electoral en los próximos comicios, no votando ni por unos ni por otros, así por lo menos no se cargará la conciencia con la

complicidad de haber contribuido con su voto a que unos hombres, que se dicen adversarios, pero que comen en la misma mesa, ocupen puestos pagados a mil pesos por mes a cada uno.

No votar, o votar en blanco en las próximas elecciones, será la protesta de mejor efecto que pueden formular los trabajadores, los que trabajando todos los días, no alcanzan a ganar en un mes, lo que esos políticos se cobran en un solo día.

Los que dentro de unos días le mendigarán el voto al obreiro, son precisamente los culpables de la mala y triste situación porque atraviesa en nuestra República la clase trabajadora. Ignorantes y estupidos, pues, serán los obreros que en vez de mandarlos a rodar, les den ese voto, arma preciosa que esgrimida con inteligencia por el proletariado, serviría para poner término a todas las canaladas, injusticias, robos y explotaciones de que son víctimas, los hombres que ganan el pan trabajando.

### YO NO VOTO

—00—

Parece que no todos los afiliados al partido nacionalista son sumisos a la voz de mando de sus aristócratas y conservadores caudillos.

En el número pasado dijimos que los blancos radicales, después de haber sido expulsados del partido y tratados por Herrera y su comandita con los calificativos mas duros, votarían sin embargo por esos odiados oficialistas, y así lo harán, demostrando tener muy poca dignidad de hombres altivos y libres.

Pero, como dijimos, no todos lamen la mano del que los castiga, que eso es condición muy poco de humanos. Efectivamente, un «blanco puro», el señor S. Perez Mil, con gesto que lo honra como hombre libre escribe lo siguiente.

«Que se rompa, pero que no se doble!»

Escribo de «a caballo», si se me permite decirlo, apoyado sobre la puerta del rancho: ¡yo no voto!

Aquí, en mi soledad, no tengo más amigo que mi conciencia y yo no quiero perder al único compañero de mi vida.

Salgo sin rumbo, pero marcharé derecho.

Ni cerros, ni montes, ni alimañas me harán torcer el camino; por lo menos me dará ese gusto.

Y dentro de un mes o dos,

pegare la vuelta, si «la montaña no me aplasta» como a Leandro Alem.

Yo no voto!

Quiero estar de acuerdo siempre con mi conciencia.

Y morir en mi ley.

Cardona, Enero de 1925.

S. Perez Mil

### Algo se gana

—00—

Hay gente que mira con prevención, con antipatía y hasta con asco, la propaganda que vienen realizando blancos y colorados en favor y en contra de sus respectivos candidatos.

A nosotros, el espectáculo no nos desagrada del todo.

Es verdad que sería mas interesante y educador ver a blancos y colorados discutir sus plataformas electorales como ocurre en todo país civilizado.

Pero por algo se empieza.

Y este análisis de la actuación de los candidatos tiene también sus ventajas.

Algo puede aprender el pueblo, si quiere aprender.

Puede aprender que blancos y vieristas hacían «acomodos» en el Consejo Nacional. Pueden aprender que Herrera es partidario del servicio obligatorio y amigo y admirador de los terratenientes, enemigo de la difusión de la cultura popular, del salario mínimo para los peones, etc.

Puede aprender también oyendo la otra campana, la de «El País», que Batlle organizó los batallones estudiantiles asegurando que el servicio militar moderado no era peligroso, que a Gabriel Terra se le elige precisamente por haber procedido arbitrariamente más de una vez, como presidente de la cámara y como ministro, que si quieren hacer triunfar un neutral es con la esperanza de que aún se les otorguen algunos puestos...

Y muchas cosas más puede aprender el pueblo si es que quiere aprender... para conocer a blancos y colorados.

De «El Sol»

### Socialistas y Comunistas en Alemania

—00—

Después del escrutinio de la consulta electoral alemana del 7 de diciembre, el «Volksrecht» de Berlín publicó los siguientes datos sobre el resultado de las elecciones:

«Los comunistas han perdido 17 bancas de las 62 que ocupaban anteriormente en el Reichstag. Tienen actualmente 45 representantes en el parlamento. El 13 por ciento del último Reichstag era comunista, es decir, que ocupaban 1,8 de las bancas. El porcen-

taje es actualmente de 9 por ciento, o más o menos 1,11 de las bancas.

Por su parte, los socialistas tenían cien representantes en el Reichstag anterior, o sea el 21 por ciento y aproximadamente 1,5 de las bancas. Actualmente tienen 131 representantes que ocupan el 26 por ciento de las bancas, o sea un poco más de la cuarta parte. En el parlamento anterior contábanse cinco socialistas por tres comunistas, y el actual hay un comunista por tres socialistas.

Una comparación de los votos obtenidos por los dos partidos el 7 de diciembre y el 4 de mayo nos muestra el siguiente contraste:

4 de Mayo—Votos obtenidos	
Socialistas	6.007.000
Comunistas	3.692.000
Total	9.699.000
7 de diciembre—Votos obtenidos	
Socialistas	7.859.000
Comunistas	2.698.000
Total	10.557.000

Estas cifras prueban que el total de los votos obtenidos por los dos partidos aumentó aproximadamente de un millón, a pesar de que los comunistas hayan perdido un millón de sufragios. De modo que los socialistas no solo ganaron ese millón, sino un millón más.

### VLADIMIRO ILICH ULIANOV (LENIN)

—00—

#### EN EL ANIVERSARIO DE SU MUERTE

—0—

Por Enrique Dickmann

Los comunistas de muchos países celebran el primer aniversario de la muerte del demurgo de la revolución rusa, en el preciso momento del descenso visible de la marea bolchevique, en el mismo instante en que la República de los Soviets busca y obtiene su reconocimiento de jure por parte de los odiosos gobiernos capitalistas del occidente de Europa y de América.

Y no solamente los comunistas de muchos países celebran simplemente el primer aniversario de la muerte de Lenin, sino—obedeciendo órdenes de la Meca del comunismo, de Moscú—convierten dicho aniversario en un nuevo y verdadero culto del leninismo, en el punto de partida de una nueva religión, la religión bolchevique, cuyos dogmas no se analizan y cuyos misterios se acatan con ciega e indiscutida fe.

Iconoclastas por temperamento democrático y por convicción científica, los socialis-

## Horario de las O. Publicas

—00—

#### JUZGADO LETRADO

De 10 a 12 y de 13 1/2 a 17.  
Sábados de 8 a 12.

#### JUZGADO DE PAZ

De 9 a 11 y de 15 a 17  
Feriados de 9 a 10

#### BANCO DE LA REPUBLICA

De 9 a 11 y de 15 a 17.  
Sábados de 9 a 12

#### ADMINISTRACION DE RENTAS

De 7 y 15 a 12  
Sábados de 8 a 12

#### CORREO

De 8 a 11 y de 15 a 17  
De noche de 19 a 21

#### TELEGRAFO NACIONAL

De 6,30 a 22,30 todos los días

#### TELEFONO

De 7 1/2 a 21 1/2

#### INSPECCION D. de TRABAJO.

De 9 a 11 y de 15 a 17

#### OFICINA ELECTORAL

De 8,30 a 11,30 y de 15 a 17,30

#### INSPECCION VETERINARIA

De 9 a 11 y de 14 a 16  
Sábados de 8 a 12.

#### ADUANA

Receptoría de 13 a 18  
Sábados de 8 a 12.  
Resguardo de 7 a 12 y de 13 a 17

#### CONSEJO DEPARTAMENTAL

De 9 a 11 y de 15 a 17  
Sábado de 8 a 12.

#### JEFATURA DE POLICIA

De 7 a 12.

#### INSPECCION DE ESCUELAS

De 7 a 12  
Sábados de 8 a 12

### FERRO CARRIL MILDAND

Jefe JUAN MACAZAGA

Horario de Oficina

De 7 a 11 y 13 a 17

Trenes:

SALEN

Lunes y jueves a las 6,45.  
Viernes, tren local, a las 10,30.

LLEGAN

Lunes y jueves a las 20 y 30  
Sábado tren local a las 18y30

tas nos hemos alejado tiempopo ha del culto de los héroes, de los santos y de los mártires; sin dejar de reconocer y de rendir homenaje a las cualidades mentales y éticas de algunos hombres que supieron y saben aportar el tesoro de su inteligencia y de sus energías al acervo común del progreso de la humanidad, y en favor de la redención de las clases oprimidas y explotadas.

Por eso, reconociendo los excepcionales méritos de energía, voluntad y carácter de Lenin—principal figura de la revolución bolchevique rusa—vemos un grave peligro para la salud mental del pueblo trabajador su endiosamiento, el culto de Lenin, el leninismo



los celebrados, los que se exhibe a la tumba constante a una temperatura elevada sobre su tumba no en un cementerio, sino en la plaza Roja—ante el cual desfilan, presentando armas, el formidable ejército rojo; todo que huele a un culto bárbaro, a nuestro espíritu analfabeto, hierne nuevas democráticas y nuestros propios dogmas de persecución a los bolcheviques en la mente.

El periódico aludido defensor de los ricos y obrerista en tiempos de elecciones, se aplaudir un gesto obligado de ese aumento se ocultaba un fin muy censurable tendiente a ser mas infame la explotación de que son víctimas los obreros del frigorífico.

Es cierto que hubo un aumento insignificante de jornal, pero también es cierto que se eso con el fin de desembarazarnos de dinero, haciendo el personal.

Por esta carta se puede apreciar con que clase de aumento son capaces de obsequiar a sus obreros, los dirigentes del «Anglo». Si le dan uno es para quitarles dos.

Esto indudablemente ocurre porque nuestros obreros están desorganizados gremialmente, y sabiendo así, los capitalistas los explotan bien hasta obtener de ellos el mayor rendimiento aun que revienten luego.

El Mayor Julio fue enviado a es a Fiscalia e Ins-de Policías a una de Rio de Janeiro para que sumara la verformulas.

Algunos de esos obreros nos manifestaron que ya habian bajado las ocho horas cuando recibieron orden de seguir trabajando, negándose a esto una gran parte de los obreros, a no ser que se les pagara doble la hora de trabajo, justo pedido que les fuere negado, abandonando de inmediato la labor.

Estos obreros fueron hoy despedidos, enviando en su lugar trabajadores de dependencia los que, juntos los krumiros que quedaron, se continuó la tarea.

Los obreros tan advirtieron que pedidos pusieron en el Inspector del rrido, ignorando lo que este lo en beneficio de los obreros, pero la consejetti era de aquellas personas a la que por su caracter noble y bondadoso se captan las simpatías y el cariño de cuantos las conocen.

Al sepelio de sus restos conio un numeroso cortejo que produjo la desaparición de tin bue paz en esta tumba acompañamos a u profundo do-

Continuara  
El «Anglo» y sus obreros

Un periódico nacionalista lo- pios de defender con sus principios, canta loas a los capitales del «Anglo» porque esta aumento a 20 centésimos la hora de trabajo como sueldo minimo a sus obreros.

El periódico aludido defensor de los ricos y obrerista en tiempos de elecciones, se aplaudir un gesto obligado de ese aumento se ocultaba un fin muy censurable tendiente a ser mas infame la explotación de que son víctimas los obreros del frigorífico.

Es cierto que hubo un aumento insignificante de jornal, pero también es cierto que se eso con el fin de desembarazarnos de dinero, haciendo el personal.

Por esta carta se puede apreciar con que clase de aumento son capaces de obsequiar a sus obreros, los dirigentes del «Anglo». Si le dan uno es para quitarles dos.

Esto indudablemente ocurre porque nuestros obreros están desorganizados gremialmente, y sabiendo así, los capitalistas los explotan bien hasta obtener de ellos el mayor rendimiento aun que revienten luego.

El Mayor Julio fue enviado a es a Fiscalia e Ins-de Policías a una de Rio de Janeiro para que sumara la verformulas.

Algunos de esos obreros nos manifestaron que ya habian bajado las ocho horas cuando recibieron orden de seguir trabajando, negándose a esto una gran parte de los obreros, a no ser que se les pagara doble la hora de trabajo, justo pedido que les fuere negado, abandonando de inmediato la labor.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.

Después de una breve enfermedad falleció en esta ciudad la apreciable y antigua vecina señora Antonia Salvetti.



**Mercadito Retamar**  
— DE —  
**Adolfo Retamar**  
TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray-Bentos  
Comestibles :: Venta de carne y verduras  
de carbon y leña  
Ramo generales  
PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS  
Contados

**Almacen Artigas**  
DE **Lino M. Retamar**  
casa que vende mas barato  
PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES  
VENTAS SOLO AL CONTADO  
GALLE 25 DE MAYO Y HAEDO  
FRAY BENTOS.

**neumáticos**  
**ISK**  
**RED TOP**  
atractivo a los  
móviles de cual-  
quiera marca  
hermosa rodadura roja  
lados color de crema  
neumáticos "RED TOP"  
dan la hermosura de  
rotores más costosos y  
apariencia de exclusi-  
vidad más pequeño.  
quiere que se vea un auto-  
modo de neumáticos "RED  
TOP" puede asegurarse que el  
comprador discerniente y  
que insisten sobre la buena  
y estilo correcto de los  
neumáticos en la alta calidad  
de recorrido.  
adquisición con el mayor en-  
neumáticos "RED TOP"



Este marca "f" fabrica  
en sus neumáticos es  
una garantía de la  
calidad "ISK"

**COSTA & RISSO**  
FRAY BENTOS.

**de productos agrícolas y ganaderos**  
De Enrique Mongrell  
**PARA VENTA DE CEREALES**  
ESTANTES de Molino Fontana (Nueva Palmira)  
aire "TRIPLE", Quesos de la Colonia, Tex Lux,  
"NECO".  
de escribir "Woodstok" Jabón para chaffeur  
maquinas agrícolas "Emerson", cubiertas y ca-  
"Fordrick", aceite lubricante "Albany"  
manente de harina, afrecho, afrechillo, papas.  
de maíz, vinos nacionales "Alegresa" y "Cam-  
carbón, leña, semillas y forrajes en general.  
depestos para autos Se lleva a domicilio  
policidas y especificos de todas las marcas.  
mas sueros e instrumentos Veterinarios.  
Dirección Telegrafica "Manzebal" F. Bentos.  
orio y Depósito Calle Florida, esq. Brasil  
**ben "Popular"** Carlos T. Maidana  
Especialidad en articulos de comestibles  
Usted tiempo. Gane dinero comprando en  
nra casa. Visitenos y saldrá beneficiado  
Riviera Fray Bentos

DR. ANGEL M. CUERVO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Brasil  
FRAY BENTOS  
DR. ANDRES MONTAÑO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Florida  
FRAY BENTOS.

Albérico E. Zaisar  
MEDICO CIRUJANO.  
Horario de 8 a 9 y de 15 a 16  
Lunes consultas en Nvo. Berlin

DR. EDUARDO LEVRATTO  
MEDICO CIRUJANO.  
Ya abrió su consultorio médico  
Avenida 18 ae Julio N.º 122  
FRAY BENTOS.

Dr. Semiramides L Zeballos  
Médico Cirujano Partero  
CONSULTAS A TODAS HORAS  
Domicilio: Al lado del correo  
PUEBLO YOUNG.

FARMACIA CASTIGLIONI  
de CONRADO CASTIGLIONI  
Químico Farmacéutico  
YA SE ABRIÓ en el  
PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart  
PROCURADOR Y REMATADOR  
Avenida 25 de Mayo num. 109  
FRAY BENTOS.

FRANCISCO FAIG  
ESCRIBANO PUBLICO  
Actuario del J. L. de Río Negro  
18 de julio s/n FRAY BENTOS.

C. & L. Balestrino  
Agentes de vapores  
DESPACHANTE DE ADUANA.  
Avd: 25 de Mayo Fray Bentos

MANUEL F. ZEBALLOS  
DESPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NEGOCIOS  
Administraciones de propieda-  
des, comisionistas y con-  
signatarios  
Avd. 33 N.º 28 -- Fray-Bentos

JUAN LUIS SAULEDA  
Lecciones de dibujo lineal e indus-  
trial, Matemáticas, Dactilografía  
Calle Haedo s/n FRAY BENTOS.

ANTONIO R. ARCIONI  
AGRIMENSOR  
18 de Julio FRAY BENTOS.

PELUQUERIA  
de JOSE MORENA  
Esmerado servicio a domicilio  
Calle Oribe

JOSÉ A. BACCO  
Profesor de Solfeo y Violín  
Lecciones particulares y en su  
domicilio calle Lavalleya s/n.  
Precios módicos

**Peluqueria "El Progreso"**  
De FEDERICO PUGLIESI  
Servicio esmerado e higiénico  
Calle 18 de Julio -- Fray-Bentos

**Aviso importante**  
Hago saber al público y comer-  
cio en general que sé arreglar to-  
da clase de **balanzas**. Especialis-  
ta en balanzas automáticas nortea-  
mericanas de mostrador.  
25 de Mayo Fray Bentos  
LUIS GALETTO

**"Peluqueria"**  
de Ambrosio L. Seños  
Taller de compostura de calzado  
untuorria y limpieza de trajes.  
Calle 18 de Julio y Salsipuedos

**Farmacia La Mutualista**  
— DE —  
**Segundo Ferrer y Cia.**  
Calle Brasil 117 Fray Bentos  
Sedespachan recetas al público en general y **obli-  
gatoriamente** a los socios de las Sociedades de Soco-  
rros Mutuos *Cosmopolita, Italiana y Española*, te-  
niendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.  
— SERVICIO NOCTURNO —  
RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcon)  
Los domingos la Farmacia *permitece* *caral* ...  
ra el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de  
socios de cualesquiera de las sociedades nombradas,  
que sean expedidas con caracter urgente.

**JOSÉ A. ONETTO**  
Calle 18 de Julio esquina Hammet Fray Bentos  
Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado  
Cuando no encuentre el articulo que busca, si no ha ido a lo de  
Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa lo  
que no se halla en ninguna parte,  
Teléfono «La Unión» N.º 78 Reparto a Domicilio

**Peluqueria y Perfumeria "La Central"**  
De Macey y Boretto  
Especialidad en articulos para hombres.  
Gran surtido de perfumes agua colonias, etc.  
CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO FRAY BENTOS

**Panaderia Mecanica "La Uruguaya"**  
De Bordoli Hermanos  
ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES  
FACTURERIA EN GENERAL  
Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa»  
Gran elaboración de galleta Marina con harina de La calidad  
Telefono "La Unión" Calle Liebig Fray Bentos  
Sucursal Brasil N.º 77

**Cafè Sporman**  
— DE —  
**Simeone & Schiallero**  
Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido  
confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamigos  
— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES

**Buena ocasión**  
NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL  
NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a **JUAN P. DUPONT**  
Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general  
como ser: camas de fierros chicas y grandes, primas, etc.  
doss, tengo gran cantidad.  
REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMAS  
Calles Oribe y 25 de Agosto

**Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas en general**  
DE **Hodges Hermanos**  
Fabricación esmerada higiénica de las bebidas  
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad  
— TELEFONO «LA UNION»  
CALLE LAS PIEDRAS FRAY BENTOS

ba-  
dan-  
crítica  
tras co-  
conciencia  
los de comba-  
tismo, culto  
Desgraciadamen-  
ques de Rusia  
cional y deliber-  
error fatal y  
ve pecado de lesa  
redulo y estimula-  
«abeto» e incultu-  
del «padre» que  
tenos grosero zar-  
«ito» Lenin.  
te Lenin haya  
opósito de un  
no «Cuanlas»  
a uno en men  
ha senti que hac  
y cuan es cierto  
después prueba  
culta dor del  
como haberse re-  
mos aumento  
te. Sr. Director  
Don Sebastián Berton  
Habiendo seguido  
so la prédica triu-  
lamente periódico  
firme a Vd. con  
marlo de los sig-  
curridos en el  
cia cieta no sa-  
le movió la concien-  
tos del «Anglo»  
mes a las «prime-  
trabajo, prime-  
que por círculo  
mentaria el sa-  
is que gana  
40 días, ver  
aro, en la  
se una  
3 se les  
de las  
ofre-  
nos recibid  
esta entidad  
nueva nota  
condado  
Administrador  
del Perío-  
del 21 de  
1925  
vo eslabon  
a la larga  
una víctima  
bajadores de  
pueden contra  
se unen gremi-  
Tambien, si  
uruguayos, po-  
que se obtiene  
por politicos  
burgueses o  
Pelue-  
De Fede-  
Calle 18



Llena una elò  
ción de con

La modicidad  
lección, variación  
menso y nove  
terminó de reci-  
vas estaciones  
Verano

1924

CASA

SOMBRERIA

CAMISERIA

Brasi y Rincón

A. C. Cozzani



cuenta demostren  
veniencia

de los precios se  
y gustos del in-  
doso surtido que  
bir para las nue  
de Primavera y

1925

COZZANI

PERFUMERIA

ROPERIA

Fray Bentos

Tel. La Unión

Casa Astarita & Tenuta

La más struda casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras,  
se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convenceran

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

LAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

Hojalateria y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autògena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero  
bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas eco-  
nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autògena suelda todos los metales desde el plomo hasta  
el platino.—Instalaciones de cañeras, bebederos y tanques.  
Artículos sanitarios, lavatorios inodoros, piletas, repizas y baños  
Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos  
artículos tengo con el 25 o/o más barato que cualquier casa de la  
localidad—Calle Florida N.º 177 — Fray-Bentos

Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboracion mecanica de pan y galletas  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

Maquinas de escribir

CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Pínon  
libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automá-  
tico. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio  
de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua é intensa. en los principales Estable-  
cimiento del País, han probado de una manera terminante, la abso-  
luta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Juan Luis Saulea

Fray Bentos

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

—Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños—  
CALLE TREINTA Y TRES FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

Tienda, almacén, zapatería, sombrerería y  
artículos de bazar, talabartería y ferretería

Precios fijos y equitativos.—Quincenalmente grandes novedades  
¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al  
nombre con que se denomina FRAY BENTOS Respuestas.

En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS.

Barraca "Pio Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinas agrícolas y productos ganaderos  
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

AGENCIA DE VAPORES  
LINA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

De Montevideo

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires  
Lunes sin trasbordo en Buenos Aires  
Miércoles con trasbordos en Buenos Aires  
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

De Buenos Aires

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud  
Jueves id id id id id id  
Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argentinos  
Miércoles con trasbordo en Buenos Aires  
Viernes sin id id id id  
Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos:  
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras-  
bordo en la Boca de Yaguari al vapor "Yaguaron"), Fray Bentos,  
Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos al vapor "Luna"), Con-  
cepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nue-  
va Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes a gentinos trasbordad en Co-  
lon, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores  
"Corrientes" o "Surubi". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros so-  
lamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS.

COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR

DE

Fassari y Daneri

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA "FASSANERI"

Línea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y  
(Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo has-  
ta Corumbá. Servida con los vapores y buques a motor  
"Comercio Montevideo", "Don Luis", "Electra Emma", "Don  
Andrés", "Constitución", "Don José" y "Don Rafael".

Servicio semanal de carga entre Montevideo y F. Bentos  
SALIDAS FIJAS de MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Mue-  
l libre de todo gasto. Por informes en agente en esta ciudad

MANUEL F. ZEBALLOS

Avenida de los 33 N.º 28

Teléfono N.º 48

— FRAY BENTOS —

FRAY-BENTOS

de Felipe Mendizabal

Avenida de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

PREMIOS QUE SE SORTEARÁN

1 Juego de loza para comedor  
1 Camiseta de bronce para niño  
1 Juego de loza para lavatorio

4 Alcañices del Banco de la República con \$5 cu  
5 Maquinas para afilar marca "Gillette"  
10 Frascos agua blanca "Ischer".

1 Ju. 10 de muebles armados trinchante aparador y mesa  
1 Maquina Singer para coser y bordar de 7 cajones  
1 Automovil, con movimiento a pedál, para niño.

"FARMACIA DEL PUEBLO"